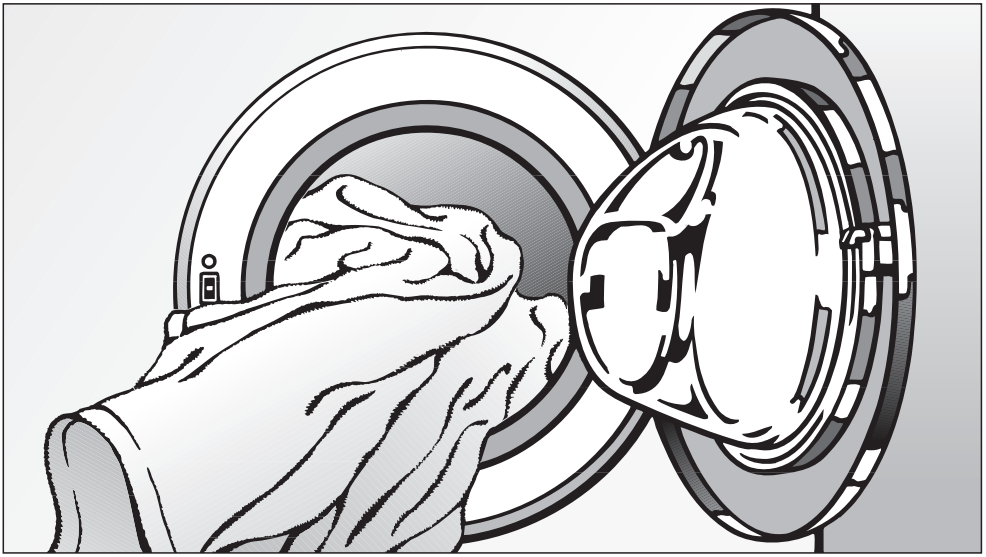
Miele

NOVOTRONIC

Instructions pour l'utilisation



de la machine à laver W 1966

CDN/F

Pour prévenir les accidents et
éviter d'endommager la machine,
lire attentivement les instructions suivantes
avant d'installer ou d'utiliser l'appareil.

M.-Nr. 05 631 111

Table des matières

MESURES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES 4
Description de la machine à laver 6
Tableau de commande 6
Avant d'utiliser la machine à laver 7
Utilisation de la machine à laver 8
1. Préparer et trier le linge 8
2. Charger la machine à laver 9
3. Choisir un programme 10
Programmes spéciaux 10
Programmes 11
4. Choisir une vitesse d'essorage 13
5. Choisir les options de lavage (au besoin) 14
6. Ajouter le détergent 15
Détergent 16
Adoucisseur d'eau 16
Assouplissant 17
Amidon 17
Utilisation du programme "Starch" (Amidon) 17
Teinture 17
Utilisation de la machine 18
7. Actionner le programme 18
8. Activer le programme de verrouillage (au besoin) 18
9. Vider la machine à laver 19
Ajout ou retrait de linge pendant un programme de lavage 20
Annulation d'un programme qui n'a pas encore commencé 20
Pour annuler un programme en cours 21
Pour faire des changements en cours de programme 21
Pour sauter une étape du programme 21
Pour changer de programme 21

Table des matières

Pour verrouiller la machine à laver 22
Verrouillage électronique du programme 22
Dispositif de sécurité pour enfant 23
Entretien de la machine à laver 24
Nettoyage de la machine à laver 24
Nettoyage du tiroir à détergent 24
Guide de référence 25
Nettoyage de la pompe de vidange et du filtre à charpie 25
Questions les plus fréquentes 27
Le programme ne démarre pas. 27
Le programme s'arrête et un indicateur de panne clignote. 27
Le programme se déroule normalement, mais un indicateur de panne s'allume. 28
Le linge est mal lavé. 29
La porte ne s'ouvre pas quand on appuie sur le bouton "Door". 31
Ouverture de la porte de chargement pendant une panne de courant 32
Service après-vente 33
Mise à niveau informatique 33
Instructions pour l'installation 35

MESURES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

⚠ AVERTISSEMENT – Pour réduire les risques d'incendie, de choc électrique ou de blessures pendant l'utilisation de votre appareil, veuillez observer les mesures de précaution suivantes, y compris :

- Lire attentivement toutes les instructions avant d'utiliser l'appareil.

- INSTRUCTIONS DE MISE À LA TERRE

Cet appareil doit être mis à la terre. En cas de défectuosité ou de panne, la mise à la terre réduira les risques de choc électrique en offrant un conduit de résistance minimale au courant électrique. Cet appareil électroménager comprend un cordon muni d'une fiche et d'un fil de terre. Il doit être branché dans une prise appropriée installée correctement et mise à la terre conformément à tous les codes et règlements locaux.

- AVERTISSEMENT – Le branchement inadéquat du fil de mise à la terre peut occasionner des chocs électriques. Consulter un électricien ou un technicien du service après-vente si vous n'êtes pas certain que votre appareil est mis à la terre correctement.

- Ne pas changer la fiche fournie avec l'appareil – si elle ne se branche pas dans la prise, faire installer une prise adéquate par un électricien qualifié.

- Ne pas mettre dans la machine de linge qui a été imprégné ou taché d'essence, de solvant pour nettoyage à sec ou de toute autre substance explosive ou inflammable, qui dégage des vapeurs pouvant s'enflammer ou exploser. Ne pas ajouter d'essence, de solvant pour nettoyage à sec ou autre substance explosive ou inflammable à l'eau de lavage. Ces substances dégagent des vapeurs pouvant s'enflammer ou exploser.

- Dans certaines conditions, un circuit de distribution d'eau chaude n'ayant pas été utilisé pendant deux semaines ou plus, peut dégager de l'hydrogène. L'HYDROGÈNE EST EXPLOSIF. Si le circuit de distribution d'eau chaude n'a pas été utilisé pendant cette période de temps, ouvrir tous les robinets d'eau chaude et laisser couler l'eau pendant plusieurs minutes avant d'utiliser la machine à laver pour évacuer l'hydrogène. Ce gaz étant inflammable, éviter de fumer ou d'utiliser une flamme durant ce temps.

- Ne pas permettre aux enfants de jouer avec l'appareil. Surveiller étroitement les enfants qui sont à proximité d'un appareil en marche.

- Avant de déplacer l'appareil pour le faire réparer ou vous en débarrasser, enlever la porte.

- Ne pas mettre les mains ou les bras dans l'appareil lorsque le tambour tourne.

- Ne pas installer ni ranger cet appareil dans un endroit exposé aux éléments atmosphériques.

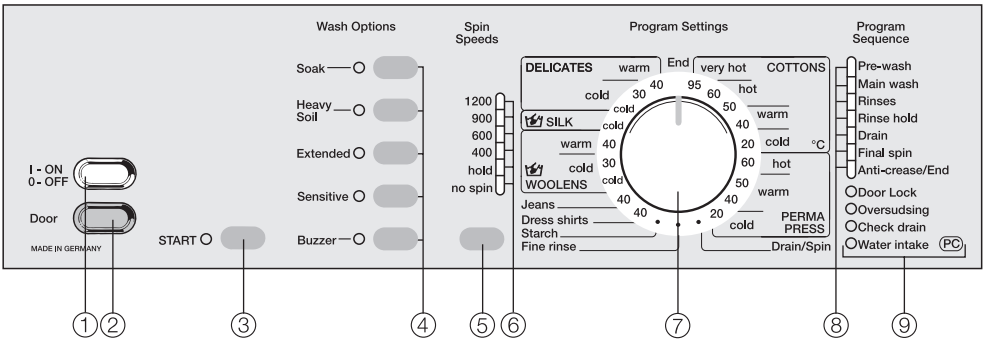
- Ne pas modifier les boutons de commande.

- Ne pas réparer ni remplacer une pièce quelconque de l'appareil et ne pas essayer de le réparer à moins que ce ne soit expressément recommandé dans les présentes instructions.

CONSERVER CES INSTRUCTIONS

Description de la machine à laver

Tableau de commande



1 Bouton "On/Off"
pour mettre la machine en marche ou l'arrêter, ou interrompre un programme.

2 Bouton "Door"
pour ouvrir la porte de chargement.

3 Bouton "START"
pour actionner le programme de lavage.

4 Les options de lavage
sont des caractéristiques spéciales destinées à optimiser un programme de lavage.

5 Sélecteur de vitesse d'essorage
pour choisir la vitesse du dernier essorage d'un programme.

6 Voyant du sélecteur de vitesse d'essorage

7 Sélecteur de programme
pour choisir un programme et une température de lavage.

Pour économiser l'énergie, l'anneau lumineux s'éteindra quelques minutes avant la fin du programme.

8 Écran d'affichage de déroulement du programme
pour indiquer l'étape du programme de lavage en cours.

9 Indicateurs de panne

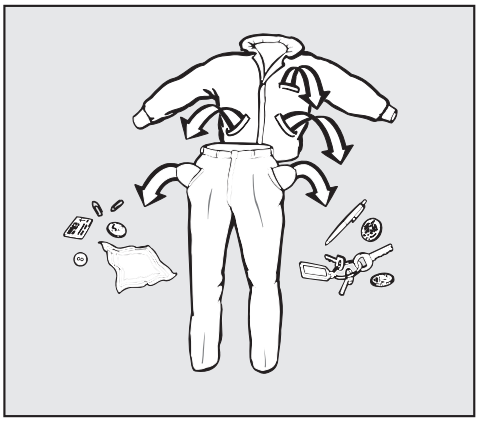
L’appareil doit être correctement installé et branché avant la première utilisation. Voir la section "Instructions pour l’installation".

Avant d’utiliser la machine, actionner un programme sans linge et sans détergent pour vidanger toute l’eau qui est restée dans l’appareil après les essais en usine.

- Fermer la porte de la machine à laver.
- Appuyer sur le bouton "On/Off".
- Tourner le sélecteur de programme à "COTTONS/very hot".
- Appuyer sur le bouton "Spin" jusqu’à ce que l’indicateur marque "900" .
- Appuyer sur le bouton "START".

Une fois le programme terminé, la machine est prête pour faire une lessive.

1. Préparer et trier le linge



■ Vider toutes les poches.

⚠ Les corps étrangers (ex. : des clous, des pièces de monnaie, des trombones, etc.) peuvent endommager le linge et l'appareil.

■ Trier le linge.

Laver uniquement le linge dont l'étiquette du fabricant indique qu'il est lavable à la machine. La plupart des vêtements sont munis d'une étiquette d'entretien cousue au col ou sur le côté. Trier le linge en fonction de ces instructions et de la couleur.

■ Traitement préalable des taches.

Avant de mettre le linge dans la machine, vous pouvez nettoyer les parties très sales (cols et poignets) ou les taches tenaces (sang, œuf, café, thé, etc.) avec un détachant ou une pâte faite de détergent en poudre et d'eau tiède.

– Souvent, les tissus foncés déteignent aux premiers lavages. Il est donc recommandé de les laver plusieurs fois séparément avant de les ajouter à une charge mixte.

– Retirer les poids ou les bandes de plomb des rideaux.

– Retirer les armatures de soutien-gorge amovibles ou les coudre avant de mettre les articles dans la machine.

– Mettre à l'envers les vêtements en laine et les tricots.

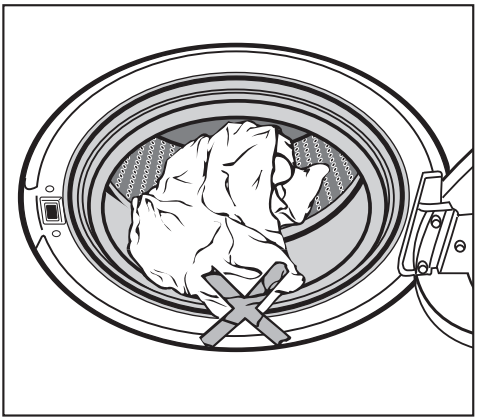
– Fermer les fermetures à glissière, les agrafes et les oeillets des vêtements.

2. Charger la machine à laver

- Mettre la machine en marche en appuyant sur le bouton "On/Off".
- Ouvrir la porte de chargement en appuyant sur le bouton "Door".
- Mettre le linge dans la machine. Pour obtenir un meilleur résultat, mélanger des petits articles avec des plus gros. La charge sera mieux répartie et le lavage plus efficace.

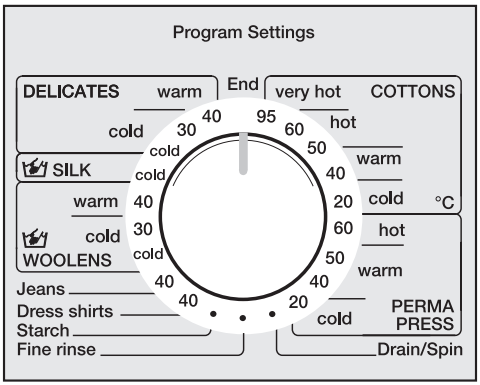
Remarque : Un chargement excessif de la machine nuira à la qualité du lavage et le linge sera froissé.

- Fermer la porte de chargement.



Pour éviter d'endommager le joint d'étanchéité de la porte et d'abîmer le linge, s'assurer qu'il n'y a rien de coincé entre le joint et la porte.

3. Choisir un programme



■ Tourner le sélecteur jusqu'au programme désiré.

Programmes spéciaux

SILK (SOIE)

Programme délicat pour les articles en soie lavables à la main et à la machine. L'eau froide et des cycles de lavage, de rinçage et d'essorage plus lents réduisent le froissement et la décoloration des tissus.

WOOLENS (LAINES)

Programme spécial pour la laine et les tissus à mélange de laine lavables à la main et à la machine. Des températures douces, un niveau d'eau bas et un mouvement de tambour minimal nettoient le linge en douceur et évitent la déformation des vêtements.

Jeans

Programme spécialement conçu pour le lavage du denim à une température appropriée pour enlever les taches et à une vitesse d'essorage qui prévient le froissement.

Dress shirts (Chemises habillées)

Programme conçu pour laver les chemises habillées avec un froissement minimum.

Fine rinse (Rinçage seulement)

Programme ne comprenant qu'un cycle de rinçage et d'essorage.

Starch (Amidon)

Programme qui permet d'amidonner le linge sans le laver. Pour plus d'information, voir "Détergent/ Utilisation du programme "Starch".

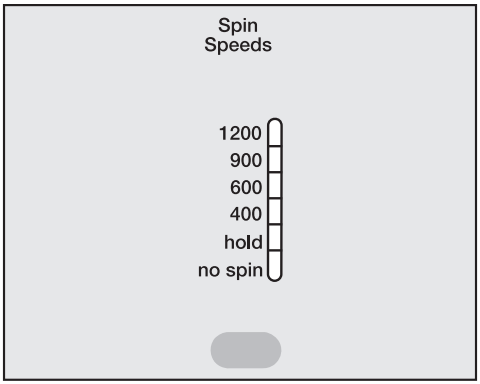
Programmes

Température	Symboles d'entretien		Tissus	
Cottons	Options de lavage : Soak (trempage), Heavy soil (très sale), Extended (lavage prolongé), Sensitive (peaux sensibles)			
95 °C / very hot	90	–	Linge de maison blanc	Draps 100 % coton, couches en tissu, serviettes, etc. à désinfecter. Ne pas utiliser pour des articles avec élastique.
60 °C / hot	60	–	Articles en coton blanc résistant	Sous-vêtements, tee-shirts en coton, chaussettes
50 °C / hot	50		Articles de couleur pâle	Articles grand teint
40 °C / warm	40		Articles de couleur vive	
20 °C / cold	30		Articles de couleur foncée	Articles noirs, charges mixtes
PERMA PRESS	Options de lavage : Soak (trempage), Heavy soil (très sale), Extended (lavage prolongé), Sensitive (peaux sensibles)			
60 °C / hot	60	–	Articles blancs	Mélanges de coton, coton d'entretien facile, articles infroissables. Mélanges de polyester et tissus synthétiques comme l'acrylique, le nylon, la ramie. Vous pouvez ajouter de l'assouplissant au dernier rinçage de ces programmes pour réduire la formation d'électricité statique.
50 °C / warm	50		Articles de couleur pâle	
40 °C / warm	40		Articles de couleur vive	
20 °C / cold	30		Articles de couleur foncée et tissus sensibles à la température	Spandex, microfibres, etc.
Drain / Spin	Aucune option de lavage			
DELICATES	Options de lavage : Soak (trempage), Heavy soil (très sale), Extended (lavage prolongé)			
40 °C / warm	40		Articles de couleur pâle	Tissus synthétiques, articles en soie lavables à la machine, satin, bas, lingerie, articles en dentelle ou tricotés (sans laine), rideaux et tricots.
30 °C / cold	30		Articles de couleur foncée	
cold / cold	30	–	Articles en dentelle et en voile, articles brodés	

Utilisation de la machine à laver

Température	Symboles d'entretien		Tissus	
SILK	Aucune option de lavage			
cold / cold			Articles de soie et mélanges de soie, lingerie et bas	Idéal pour les articles en soie lavables à la machine et à la main et autres vêtements (sans laine) lavables à la main
WOOLENS	Aucune option de lavage			
40 °C / warm			Articles de couleur pâle	Articles en laine et mélanges de laine lavables à la machine et à la main (ex. : laine d'agneau, cachemire, mohair, angora, etc.)
30 °C / cold			Articles de couleur foncée	
cold / cold	–	–	Articles en laine délicats	
Jeans	Aucune option de lavage			
40 °C			Denim	
Dress shirts	Options de lavage : Soak (trempage), Heavy soil (très sale), Extended (lavage prolongé)			
40 °C				
Starch	Aucune option de lavage			
Fine rinse	Aucune option de lavage			

4. Choisir une vitesse d'essorage



La vitesse d'essorage par défaut s'applique automatiquement à chaque programme. Il est toutefois possible de régler la vitesse d'essorage en fonction des paramètres énumérés ci-dessous.

- Appuyer sur le bouton "Spin" jusqu'à ce que le voyant indiquant la vitesse d'essorage désirée s'allume.

Vitesses d'essorage	Programme
1200 à 900	COTTONS
1200 à no spin	WOOLENS, Jeans, Starch, Fine rinse, Drain/Spin
900 à no spin	PERMA PRESS, Dress shirts
600 à no spin	DELICATES
400 à no spin	Silk

Options d'essorage spéciales

– Hold (En attente)

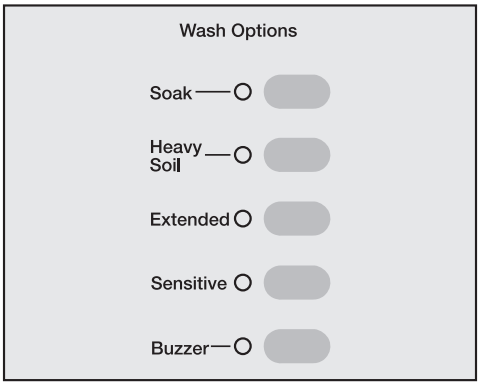
Le linge n'est pas essoré et continue de tremper dans l'eau. Vous éviterez ainsi que le linge soit froissé s'il ne peut être retiré de la machine immédiatement à la fin du programme de lavage. Sélectionner ensuite une vitesse d'essorage pour poursuivre le programme. Pour arrêter le programme, appuyer sur le bouton "Door".

– No spin (pas d'essorage)

Le linge n'est pas essoré après le dernier rinçage mais la machine se vide. Une fois le cycle de vidange terminé, le cycle "Anti-crease" se met automatiquement en marche. Ce réglage supprime également l'essorage entre les rinçages.

Cette option n'est pas offerte dans le programme "COTTONS".

5. Choisir les options de lavage (au besoin)



- Appuyer sur le bouton de l'option de lavage que vous désirez sélectionner. Le voyant correspondant à l'option choisie s'allumera.

Si vous choisissez une option de lavage incompatible avec le programme, le voyant s'éteindra lorsque vous relâcherez le bouton.

Soak (Trempage)

Pour le linge très sale ou avec des taches tenaces (ex. : sang, graisse, chocolat) qui nécessitent un trempage avant le lavage principal.

Chaque pression sur le bouton "Soak" augmentera la durée du trempage de 30 minutes (maximum de 6 heures).

Heavy Soil (Très sale)

Pour du linge très sale nécessitant un prétraitement pour enlever la salissure en surface.

Extended (Lavage prolongé)

Pour le linge avec des taches anciennes ou tenaces. Une durée de lavage prolongée contribue à assouplir le linge et à faire disparaître les taches.

Cette option prolonge la durée du programme de lavage.

Sensitive (Peaux sensibles)

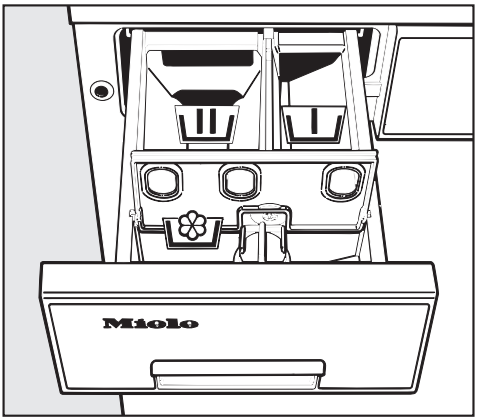
Un rinçage supplémentaire fera disparaître toute trace de détergent et d'odeurs pour les personnes à la peau et à l'odorat sensibles.

Buzzer (Signal sonore)

Un signal sonore indiquera la fin du programme de lavage.

Il sonnera jusqu'à ce que la machine à laver soit arrêtée.

6. Ajouter le détergent



- Tirer le tiroir-distributeur de détergent et verser le détergent dans les compartiments.

= Détergent pour le lavage principal

= Ne verser du détergent ($^1/_4$ de la quantité totale recommandée) dans ce compartiment que si l'option "Heavy Soil" a été sélectionnée.

= Assouplissant ou amidon liquide

- Fermer le tiroir-distributeur de détergent.

⚠ Ne pas utiliser de détergents contenant des solvants chimiques.

Détergent

N'utiliser que du détergent à lessive puissant et moussant peu, spécialement conçu pour les machines à laver à chargement frontal.

Pour la laine et les tissus à mélange de laine, utiliser un détergent spécialement conçu pour la laine.

Respecter la quantité de détergent recommandée sur l'emballage. Modifier la quantité si la charge est plus petite ou plus ou moins sale que d'habitude.

Verser le détergent dans le compartiment II au début de chaque programme de lavage.
N'utiliser la quantité totale ($^1/_4$ de détergent recommandé) I que si l'option "Heavy soil" a été sélectionnée.

Si vous choisissez l'option "Heavy soil" et que vous utilisez un détergent liquide, glissez le distributeur à détergent liquide dans le compartiment II. Vous éviterez ainsi que le détergent de la lessive principale soit utilisé pour le premier lavage de l'option "Heavy soil".

Ne pas utiliser d'agent de blanchiment au chlore !

Dureté de l'eau

Degré de dureté	Qualité de l'eau	Dureté de l'eau ppm
1	doux	0 - 130
2	moyen	130 - 250
3	dur à très dur	plus de 250

Adoucisseur d'eau

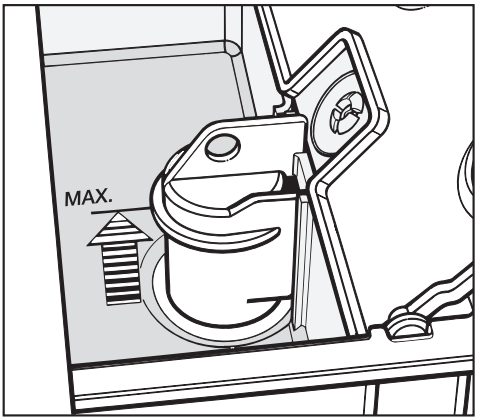
Si le degré de dureté de l'eau est entre 2 et 3, un adoucisseur d'eau peut être ajouté pour réduire la consommation de détergent.

Ajouter la quantité de détergent recommandée pour un degré de dureté égal à 1, puis verser l'adoucisseur d'eau dans le distributeur de détergent.

Assouplissant

L'ajout d'assouplissant au lavage rendra les tissus plus doux et réduira la formation d'électricité statique dans la sécheuse.

- Ouvrir le couvercle du compartiment ❀.



- Verser la quantité d'assouplissant liquide dans le compartiment ❀, selon les instructions du fabricant. Ne pas dépasser la marque de niveau maximal, car le surplus pourrait actionner prématurément le siphon et être gaspillé.
- Fermer le couvercle du compartiment et le tiroir-distributeur en le poussant.

L'assouplissant est distribué automatiquement pendant le dernier cycle de rinçage.
À la fin du programme, il restera un peu d'eau dans le compartiment ❀.

Ne jamais mélanger de l'assouplissant à de l'amidon dans le compartiment ❀. Cela bouchera le distributeur.

Amidon

L'amidon peut être ajouté au dernier rinçage du programme ou à part.

- Ouvrir le compartiment ❀.
- Verser la quantité recommandée d'amidon dans le compartiment ❀.
- Fermer le couvercle du compartiment et le tiroir-distributeur en le poussant.
- L'amidon sera distribué au dernier cycle de rinçage.

Utilisation du programme "Starch" (Amidon)

- Verser la quantité d'amidon recommandée sur l'emballage dans le compartiment ⊔.
- Tourner le sélecteur de programme à "Starch".
- Choisir la vitesse d'essorage.
- Appuyer sur le bouton "START".

Si vous utilisez fréquemment de l'amidon, nettoyer le compartiment du distributeur et surtout le tube du siphon et la canalisation de l'assouplissant. Voir "Nettoyage du tiroir-distributeur de détergent".

Teinture

- Ne pas utiliser de teintures dans cet appareil.

7. Actionner le programme

■ Appuyer sur "START" pour commencer le programme.

8. Activer le programme de verrouillage (au besoin)

■ Appuyer sur le bouton "START" jusqu'à ce que le voyant "Door Lock" s'allume.

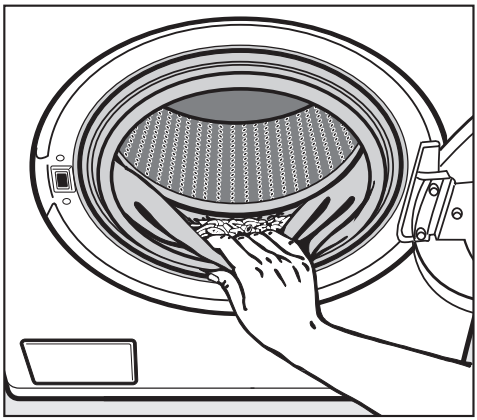
Pour plus d'information, voir "Pour verrouiller la machine à laver".

9. Vider la machine à laver

■ Appuyer sur le bouton "Door" pour ouvrir la porte de chargement.

Ne pas essayer de retirer le linge de la machine tant que le tambour n'est pas immobile. Vous pourriez vous blesser gravement. Si le tambour tourne lorsque la porte est ouverte, communiquer avec les Services techniques de Miele.

■ Retirer le linge.



■ Vérifier s'il n'y a pas de petits articles coincés dans les plis du joint d'étanchéité.

Vérifier que la machine est bien vide. S'il reste des articles, ils pourraient être endommagés (rétrécir ou se décolorer) lors du prochain lavage.

■ Arrêter la machine à laver en appuyant sur le bouton "On/Off" et tourner le sélecteur de programme à "End".

■ Fermer la porte de chargement.

Sinon, des objets pourraient tomber dans la machine et endommager l'appareil lors d'un prochain lavage.

■ Fermer le robinet.

Ajout ou retrait de linge pendant un programme de lavage

Vous pouvez interrompre les programmes ci-après pour ajouter ou retirer du linge.

– COTTONS (COTON)

– PERMA PRESS (SANS REPASSAGE)

– Jeans

– Dress Shirts (Chemises habillées)

– Starch (Amidon)

■ Appuyer sur le bouton "Door" pour ouvrir la porte.

■ Ajouter ou retirer le linge.

■ Fermer la porte.

Le programme reprend automatiquement.

La porte ne s'ouvrira pas si :

– la température de l'eau est supérieure à 55 °C;

– le niveau d'eau est trop élevé;

– le dispositif de sécurité pour enfant est activé;

– le programme a atteint le dernier cycle d'essorage.

Si vous appuyez sur le bouton "Door" dans l'une de ces situations, le voyant "Door Lock" s'allumera.

Annulation d'un programme qui n'a pas encore commencé

■ Tourner le sélecteur de programme à "End" pendant quelques secondes.

■ Tourner le sélecteur au programme désiré.

Pour annuler un programme en cours

- Appuyer sur le bouton "On/Off" pour fermer la machine à laver.
- Tourner le sélecteur de programme à "End".
- Appuyer sur le bouton "On/Off" pour mettre la machine à laver en marche.
- Tourner le sélecteur de programmme à "Drain/Spin".
- Choisir la vitesse d'essorage désirée.
- Appuyer sur "Start".

Pour faire des changements en cours de programme

Les changements suivants peuvent être apportés en cours de programme :

– La vitesse d'essorage peut toujours être réglée.

– Les options de lavage "Sensitive" et "Extended" peuvent être sélectionnées ou désélectionnées et la température peut être modifiée jusqu'à 6 minutes après le début du programme.

Toutefois, vous ne pouvez pas changer de programme.

Le voyant "Anti-crease/End" clignotera si le sélecteur de programme a été tourné, mais le programme se poursuivra normalement. Le voyant s'éteindra si le sélecteur de programme est ramené au programme de départ.

Pour sauter une étape du programme

- Tourner le sélecteur de programme à "End".

Quand l'étape que vous voulez changer clignote à l'écran d'affichage :

- Vous avez 4 secondes pour ramener le sélecteur au programme original.

Pour changer de programme

- Appuyer sur le bouton "On/Off" pour arrêter la machine à laver.
- Tourner le sélecteur de programme à "End".
- Appuyer sur le bouton "On/Off" pour mettre la machine à laver en marche.
- Sélectionner le programme désiré.
- Sélectionner la vitesse d'essorage désirée.
- Appuyer sur le bouton "START".

Verrouillage électronique du programme

La fonction de verrouillage du programme empêche d'ouvrir la machine à laver et de changer le programme pendant que l'appareil est en marche.

Pour activer le verrouillage du programme

- Une fois que le programme de lavage a commencé, maintenir enfoncé le bouton "START" jusqu'à ce que l'indicateur "Door Lock" s'allume.

La fonction de verrouillage est maintenant activée.

Il ne sera plus possible de changer le programme qui se poursuivra jusqu'à la fin.

À la fin du programme, la fonction de verrouillage est automatiquement désactivée.

Pour annuler la fonction de verrouillage du programme

- Maintenir enfoncé le bouton "START" jusqu'à ce que l'indicateur "Door Lock" s'éteigne.

Exception :

Le sélecteur de programme a été tourné et l'indicateur "Anti-crease/End" clignote dans l'écran d'affichage du déroulement du programme.

- Ramener le sélecteur au programme original. Le voyant "Anti :crease/End" s'éteint.
- Appuyer sur le bouton "START" jusqu'à ce que l'indicateur "Door Lock" s'éteigne.

Dispositif de sécurité pour enfant

Le dispositif de sécurité pour enfant peut être activé pour empêcher un enfant d'entrer dans la machine à laver.

Quand le dispositif de sécurité pour enfant est activé, il est impossible d'ouvrir la porte de chargement et de commencer un programme.

Pour activer le dispositif de sécurité pour enfant

Avant d'activer le dispositif :

– la porte de chargement doit être fermée;

– le sélecteur de programme doit être à la position "End".

1. Appuyer sur le bouton "On/Off" pour mettre en marche la machine à laver.

2. Appuyer sur le bouton "Heavy Soil" et le maintenir enfoncé pendant les étapes **3** à **5.**

3. Tourner lentement et graduellement le sélecteur de programme dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à "COTTONS/ 60 °C".

4. Tourner lentement et graduellement le sélecteur de programme dans le sens contraire des aiguilles d'une montre jusqu'à "End".

5. Ensuite, tourner lentement et graduellement le sélecteur de programme dans le sens contraire des aiguilles d'une montre jusqu'à la position "DELICATES/cold".
L'indicateur "Door Lock" (coin inférieur droit du tableau de commande) clignotera.

6. Relâcher le bouton "Heavy Soil".

7. Tourner le sélecteur de programme jusqu'à "End".

8. Appuyer sur le bouton "On/Off" pour arrêter la machine à laver.

Pour désactiver le dispositif de sécurité pour enfant

Répéter les étapes **1** à **6.** L'indicateur "Door Lock" s'éteindra.

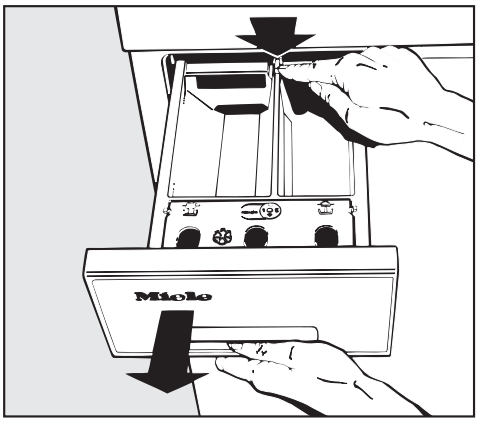
⚠ Avant de nettoyer l'appareil, couper l'alimentation en électricité soit en le débranchant soit en déclenchant le disjoncteur.

Nettoyage de la machine à laver

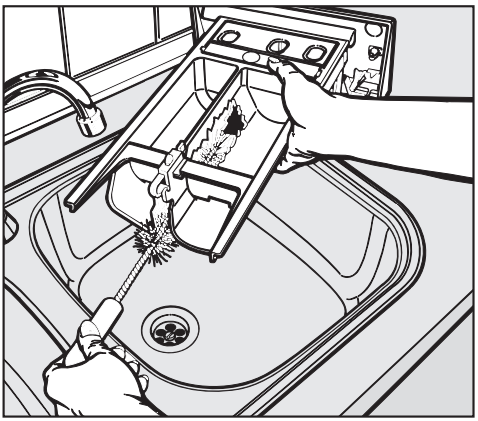
- Nettoyer l'extérieur de l'appareil avec un détergent non-abrasif ou du savon dilué dans de l'eau et essuyer avec un linge doux.
- Nettoyer le tambour avec un produit de nettoyage pour l'acier inoxydable spécialement conçu pour les machines à laver, que vous pouvez vous procurer auprès des Services techniques de Miele, pièce n° 00 077 927.

Nettoyage du tiroir à détergent

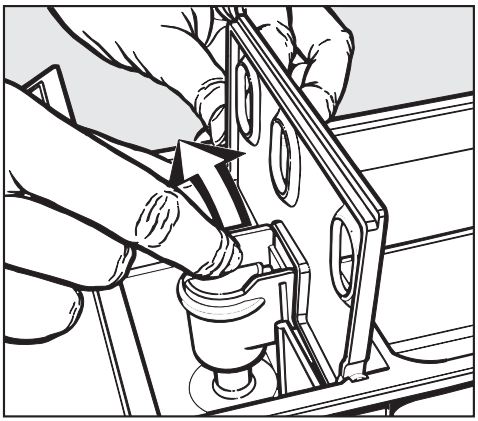
Les résidus de détergent doivent être nettoyés régulièrement.



- Ouvrir le tiroir à détergent au maximum. Appuyer sur le levier de dégagement rouge pour enlever le tiroir.



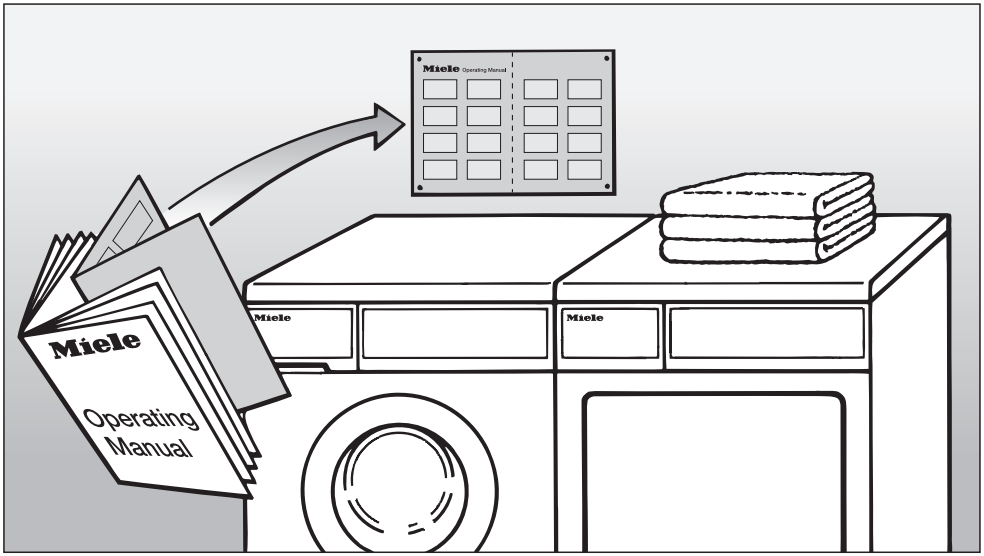
- Nettoyer les compartiments du distributeur et la canalisation de l'assouplissant.



- Enlever le tube du siphon du compartiment ❀ et le rincer à l'eau tiède.

⚠ Ne pas utiliser de solvants chimiques, de nettoyants abrasifs, de nettoyants pour vitres ou tout usage ! Ces produits peuvent endommager les surfaces de plastique et d'autres pièces. Ne pas nettoyer la machine à laver au tuyau d'arrosage.

Guide de référence

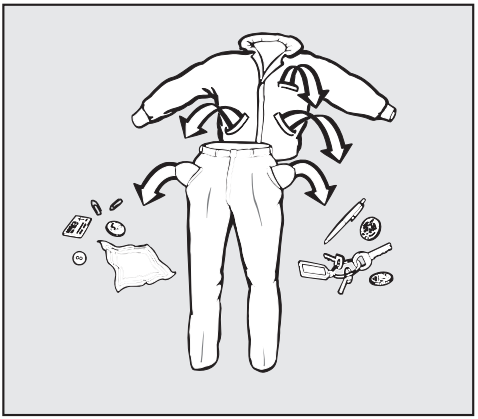


Détacher ce guide pour en faciliter la consultation.

Lire attentivement toutes
les instructions, tout particulièrement
les "Mesures de sécurité importantes",
avant d'utiliser la machine à laver.

Guide de référence

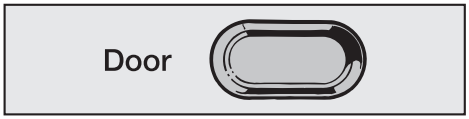
1. Préparer et trier le linge



- Vider les poches.
- Trier le linge par type de tissu et couleur.
- Traiter les taches.

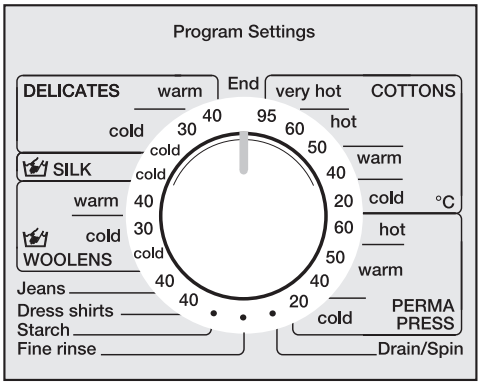
2. Charger la machine

- Appuyer sur le bouton "On/Off" pour mettre la machine en marche.



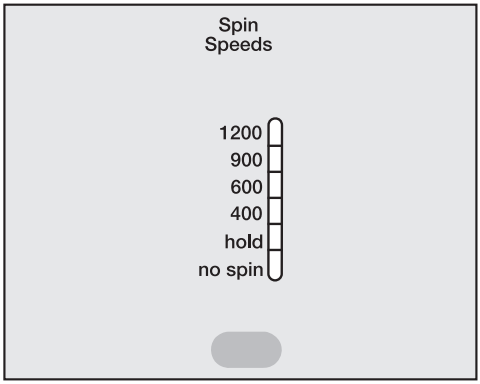
- Appuyer sur le bouton "Door" pour ouvrir la porte de chargement.
- Mettre le linge dans la machine.
- Fermer la porte de chargement. S'assurer qu'il n'y a pas de linge coincé dans la porte.

3. Choisir un programme

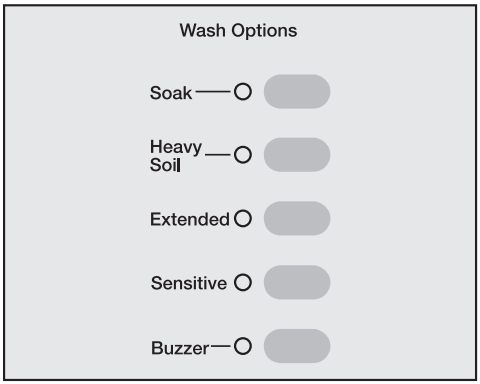


Consulter la section "Programmes" pour déterminer le programme qui convient le mieux à la charge de linge.

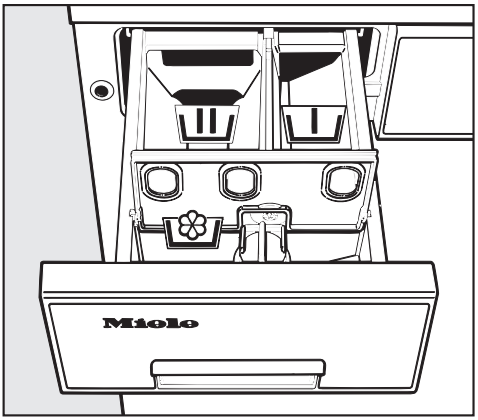
4. Choisir la vitesse d'essorage



5. Choisir les options de lavage (au besoin)



6. Ajouter le détergent



= Détergent pour le lavage principal

= Ne verser du détergent ($^1/_4$ de la quantité totale recommandée) dans ce compartiment que si l'option "Heavy Soil" a été sélectionnée.

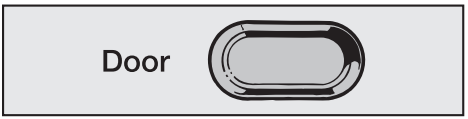
= Assouplissant ou amidon liquide

7. Actionner le programme

8. Activer le programme de verrouillage (au besoin)

- Appuyer sur le bouton "START" jusqu'à ce que le voyant "Door Lock" s'allume.

9. Vider la machine



- Appuyer sur le bouton "Door" pour ouvrir la porte de chargement.

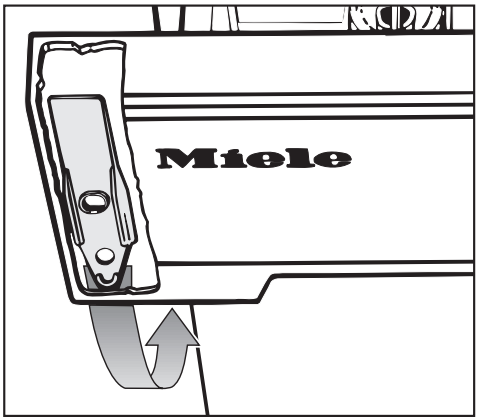
- Retirer le linge.
- Appuyer sur le bouton "On/Off" pour arrêter la machine à laver et tourner le sélecteur de programme à "End".
- Fermer la porte de chargement.

Guide de référence

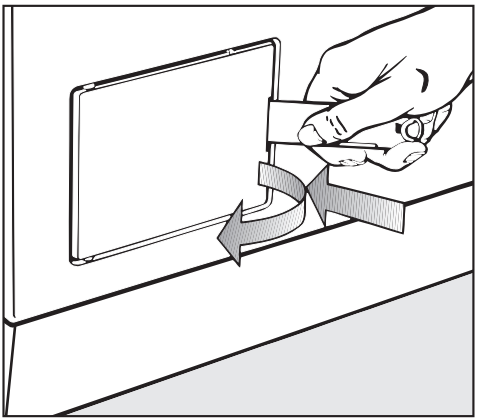
Température	Symboles d'entretien		Tissus	
Cottons	Options de lavage : Soak, Heavy Soil , Extended, Sensitive			
95 °C / very hot	90	–	Linge de maison blanc	Draps 100 % coton, couches en tissu, serviettes, etc. à désinfecter. Ne pas utiliser pour des articles avec élastique.
60 °C / hot	60	–	Articles en coton blanc résistant	Sous-vêtements, tee-shirts en coton, chaussettes
50 °C / hot	50		Articles de couleur pâle	Articles grand teint
40 °C / warm	40		Articles de couleur vive	
20 °C / cold	30		Articles de couleur foncée	Articles noirs, charges mixtes
PERMA PRESS Options de lavage : Soak, Heavy soil, Extended, Sensitive				
60 °C / hot	60	–	Articles blancs	Mélanges de coton, coton d'entretien facile, articles infroissables. Mélanges de polyester et tissus synthétiques comme l'acrylique, le nylon et la ramie. Vous pouvez ajouter de l'assouplissant au dernier rinçage de ces programmes pour réduire la formation d'électricité statique.
50 °C / warm	50		Articles de couleur pâle	
40 °C / warm	40		Articles de couleur vive	
20 °C / cold	30		Articles de couleur foncée et tissus sensibles à la température	Spandex, microfibres, etc.
Drain / spin	Aucune option de lavage			
DELICATES	Options de lavage : Soak, Heavy soil, Extended			
40 °C / warm	40		Articles de couleur pâle	Tissus synthétiques, articles en soie lavables à la machine, satin, bas, lingerie, articles en dentelle ou tricotés (sans laine), rideaux et tricots.
30 °C / cold	30		Articles de couleur foncée	
cold / cold	30	–	Articles en dentelle et en voile, articles brodés	
SILK	Aucune option de lavage			
cold / cold	30		Articles de soie et mélanges de soie, lingerie et bas	Idéal pour les articles en soie lavables à la machine et à la main et autres vêtements (sans laine) lavables à la main.
WOOLENS	Aucune option de lavage			
40 °C / warm	40		Articles de couleur pâle	Articles en laine et mélanges de laine lavables à la machine et à la main (ex. : laine d'agneau, cachemire, mohair, angora, etc.)
30 °C / cold	30		Articles de couleur foncée	
cold / cold	–	–	Articles en laine délicats	
Jeans	Aucune option de lavage			
40 °C	40		Denim	
Dress shirts	Options de lavage : Soak, Heavy soil, Extended			
40 °C	40			
Starch	Aucune option de lavage			
Fine rinse	Aucune option de lavage			

Nettoyage de la pompe de vidange et du filtre à charpie

Il arrive que des corps étrangers (boutons, pièces de monnaie, etc.) soient récupérés par le filtre à charpie. Si la machine à laver ne se vidange pas complètement, il y a lieu de vérifier le filtre à charpie pour s'assurer qu'il n'est pas obstrué.



- Pour nettoyer le filtre à charpie, enlever l'accessoire derrière le tiroir-distributeur de détergent.



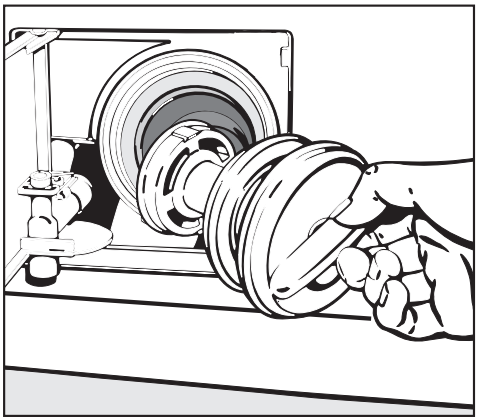
- Ouvrir la porte du filtre à charpie.
- Placer un contenant d'une capacité de 2 litres sous le tube de vidange.

- Tourner le couvercle du filtre à charpie dans le sens contraire des aiguilles d'une montre 2 ou 3 fois pour l'enlever. Environ 2 litres d'eau seront évacués.

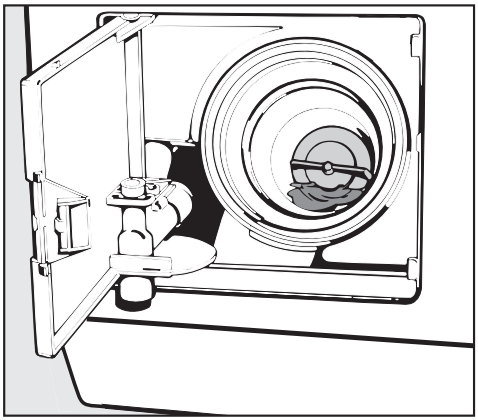
Si le tuyau de vidange principal est bouché, il y aura davantage d'eau dans la machine à laver **(max. 25 litres)**. Dans ce cas, remettre en place le couvercle du filtre à charpie, vider le contenant et répéter les opérations autant de fois que cela sera nécessaire.

⚠ Mise en garde : Si le linge a été lavé à l'eau chaude, l'eau vidangée sera encore chaude ! Attendre qu'elle refroidisse avant de vidanger l'appareil.

Quand l'eau arrête de couler :



- Enlever le couvercle du filtre à charpie.
- Retirer les corps étrangers ou la charpie.
- Tourner la turbine de la pompe de vidange (au fond de la cuve) avec la main pour vérifier qu'elle tourne librement.



- Nettoyer l'intérieur du boîtier du filtre à charpie.
  Enlever les dépôts de détergent ou les corps étrangers dans le raccord fileté du boîtier et du filtre avant de remettre le filtre en place.
- Remettre le filtre à charpie solidement en place.

⚠ Si le filtre à charpie n'est pas remis en place solidement, des fuites d'eau se produiront lorsque la machine à laver sera utilisée.

Après le nettoyage :

- Démarrer le programme "Fine rinse".

Cette opération est nécessaire pour actionner le clapet à bille.

Grâce à ce guide de dépannage, vous pourrez régler les problèmes mineurs sans qu'il soit nécessaire d'appeler un technicien.

Le programme ne démarre pas.

Que faire si …	Cause possible	Solution
... l'indicateur "Anti-crease/End" ne s'allume pas ou si le bouton "START" ne clignote pas ?	La machine à laver n'est pas alimentée en électricité.	Vérifier que : – l'appareil est branché; – le disjoncteur ne s'est pas déclenché.
... l'indicateur "Door Lock" clignote ?	La fonction de verrouillage est activée.	Désactiver la fonction de verrouillage.

Le programme s'arrête et un indicateur de panne clignote.

Que faire si …	Cause possible	Solution *
... l'indicateur de panne "Check drain" clignote ?	La pompe de vidange est bloquée.	Nettoyer le filtre à charpie et la pompe de vidange.
	Le tuyau de vidange est trop élevé.	La hauteur maximale de la pompe de vidange est 1 m (3 pi).
... l'indicateur de panne "Water intake" clignote ?	L'arrivée d'eau est bloquée.	Ouvrir le robinet.
	Le filtre du tuyau d'arrivée d'eau est bouché.	Nettoyer le filtre sous l'eau courante et enlever soigneusement les gros résidus.
... les indicateurs "Soak", "Heavy soil" ou "Sensitive" clignotent ?	C'est une indication de panne.	Activer le programme une nouvelle fois. Si le message de panne apparaît de nouveau, communiquer avec les Services techniques de Miele.

***** Pour éteindre l'indicateur de panne, arrêter la machine à laver en appuyant sur le bouton "On/Off" et tourner le sélecteur de programme à "End".

Le programme se déroule normalement, mais un indicateur de panne s'allume.

Que faire si …	Cause possible	Solution *
... l'indicateur "Check drain" clignote ?	La pompe de vidange est bloquée.	Nettoyer le filtre à charpie et la pompe de vidange.
... l'indicateur "Water intake" clignote ?	L'arrivée d'eau est défectueuse.	Vérifier que : – le robinet est ouvert; – le tuyau d'arrivée d'eau n'est pas plié.
	Le filtre du tuyau d'arrivée d'eau est sale.	Nettoyer le filtre sous l'eau courante et enlever soigneusement les gros résidus.
... l'indicateur "Oversudsing" s'allume ?	La mousse est trop abondante.	Actionner un cycle de vidange. N'utiliser que la quantité recommandée de détergent.
... l'indicateur "Main Wash" clignote à l'écran de déroulement du programme ?	C'est une indication de panne.	Actionner de nouveau le programme. Si le message de panne apparaît de nouveau, communiquer avec les Services techniques de Miele.
... l'indicateur "Anti-crease/End" clignote à l'écran de déroulement du programme ?	Le réglage du sélecteur a été changé après le début du programme.	Ramener le sélecteur de programme à la position initiale.

***** Pour éteindre l'indicateur de panne, arrêter la machine à laver en appuyant sur le bouton "On/Off" et tourner le sélecteur de programme à "End".

Le linge est mal lavé.

Que faire si …	Cause possible	Solution
... la machine à laver vibre pendant l'essorage ?	La machine à laver n'est pas de niveau.	Mettre l'appareil de niveau (voir Instructions pour l'installation).
	Les tendeurs de transport n'ont pas été enlevés.	Retirer les tendeurs de transport.
... le linge est trop mouillé après le dernier essorage ?	La vitesse d'essorage est trop lente.	La prochaine fois, choisir une vitesse d'essorage plus élevée.
... la pompe de vidange émet des bruits bizarres ?	Ce n'est pas une indication de panne.	Les clapotis au début et à la fin du processus de pompage sont normaux.
... l'anneau lumineux ne s'allume pas ?	L'anneau lumineux s'est éteint pour économiser l'énergie.	Pour rallumer l'anneau, appuyer sur un bouton d'option de lavage ou tourner le sélecteur de programme.
... il reste des résidus de détergent dans le tiroir-distributeur ?	La pression de l'eau est trop basse.	– Nettoyer le filtre du tuyau d'arrivée d'eau sous l'eau courante et enlever soigneusement les gros résidus. – Choisir l'option de lavage "Sensitive" pour la prochaine lessive.
	Le détergent utilisé avec un adoucisseur d'eau a tendance à coller.	Verser le détergent dans le distributeur avant d'ajouter l'adoucisseur d'eau.

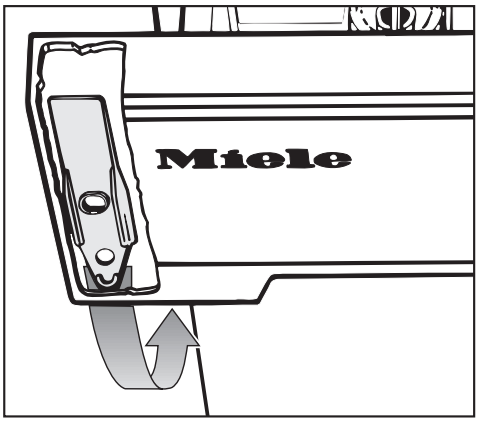
Questions les plus fréquentes

Que faire si …	Cause possible	Solution
... s'il reste de l'assouplissant ou trop d'eau dans le compartiment ❀ ?	Le tube du siphon est mal installé ou bouché.	Nettoyer le tube du siphon, voir "Entretien de la machine à laver / Nettoyage du tiroir à détergent".
	Le tiroir-distributeur était mal fermé pendant la distribution de l'assouplissant.	S'assurer que le tiroir est toujours bien fermé.
Des résidus gris et collants adhèrent au linge ?	La quantité de détergent était insuffisante pour dissoudre les particules graisseuses du linge très sale.	– Ajouter du détergent. – Avant de faire une autre lessive, faire un lavage à vide au programme "COTTONS/60 °C" en ajoutant du détergent pour nettoyer la machine à laver.
... il reste des résidus de détergent blancs sur le linge foncé ?	Le détergent ne s'est pas complètement dissous parce que l'eau est dure.	– Avant de faire sécher le linge, éliminer les résidus blancs avec une brosse à vêtements. – À l'avenir, ajouter un adoucisseur d'eau au détergent.

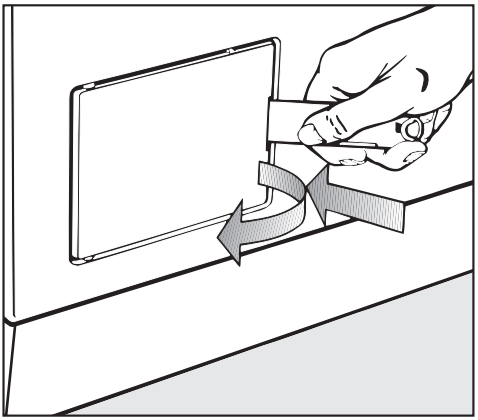
La porte ne s’ouvre pas quand on appuie sur le bouton "Door".

Panne	Solution
La machine à laver n’est pas alimentée en électricité.	Brancher la machine dans la prise de courant.
La machine à laver n’est pas allumée.	Mettre la machine à laver en marche en appuyant sur le bouton "On/Off".
Le dispositif de sécurité pour enfant est activé.	Désactiver le dispositif de sécurité pour enfant en suivant les instructions données à la section "Pour verrouiller la machine à laver".
La fonction de verrouillage électronique est activée.	Désactiver le dispositif de sécurité électronique en suivant les instructions données à la section "Pour verrouiller la machine à laver".
La porte a été mal fermée.	Pousser sur la porte et en même temps, appuyer sur le bouton "Door".
Il reste de l’eau dans le tambour et la machine à laver ne peut l’évacuer.	Nettoyer le filtre à charpie et la pompe de vidange. Voir "Entretien de la machine à laver".
La vitesse d’essorage "hold" a été choisie.	Choisir une vitesse d’essorage pour continuer le programme. Quand le programme sera terminé, il sera possible d’ouvrir la porte.
La vitesse d’essorage "no spin" a été choisie.	Tourner le sélecteur de programme à "Drain/Spin". Choisir une vitesse d’essorage et appuyer sur "START". Quand le programme sera terminé, il sera possible d’ouvrir la porte.
Pour prévenir les brûlures, la porte de chargement ne s’ouvrira pas si la température de lavage est supérieure à 55 °C.	

Ouverture de la porte de chargement pendant une panne de courant

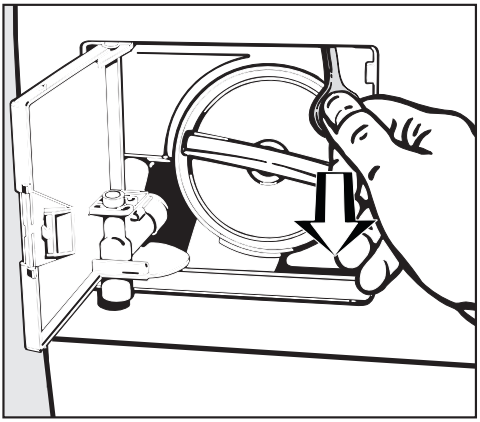


- Ouvrir le tiroir-distributeur de détergent.



- Retirer l'accessoire.
- Ouvrir la porte du filtre à charpie.
- Vidanger l'eau de la machine à laver comme décrit à la section "Entretien de la machine à laver / Nettoyage de la pompe de vidange et du filtre à charpie".

⚠ S'assurer que l'appareil est arrêté et que le tambour a cessé de tourner. Il est dangereux d'intervenir quand le tambour tourne.



- Pour ouvrir la porte, abaisser la bague dans le coin supérieur droit de la trappe d'accès.

Si vous ne pouvez pas réparer vous-même certaines pannes, veuillez communiquer avec :

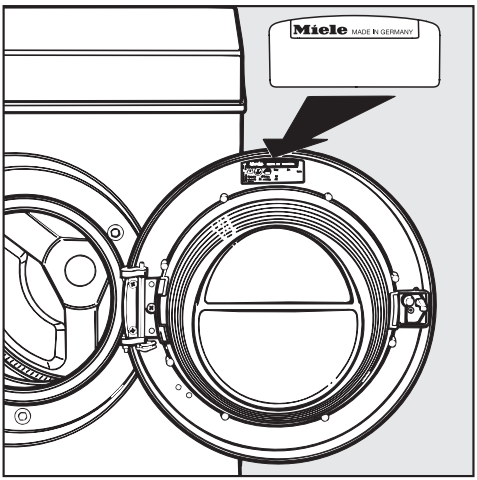
– votre distributeur Miele

ou

– les Services techniques de Miele

(CDN) 1 800 565-6435
service@miele.ca

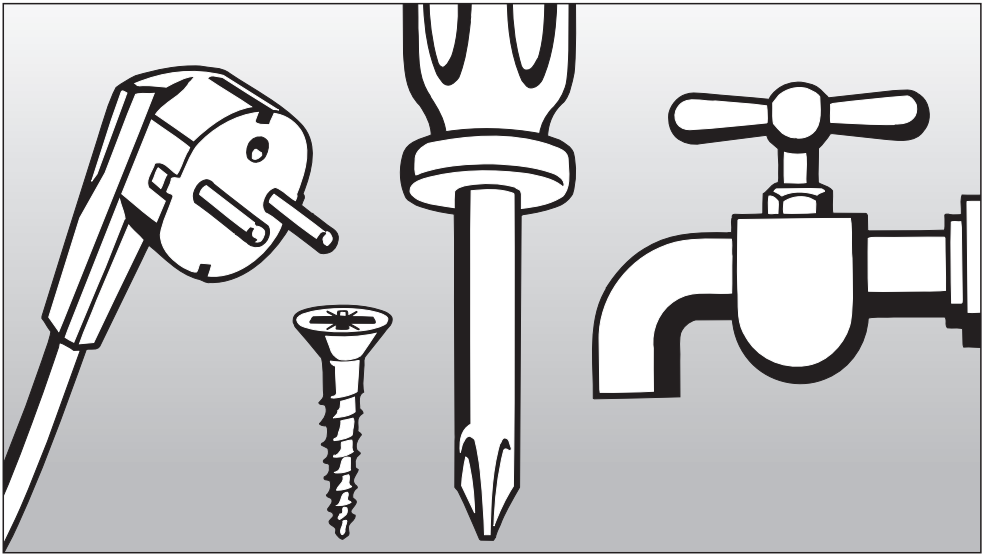
Lorsque vous communiquez avec les Services techniques, précisez le modèle et le numéro de série de votre appareil. Ces renseignements sont inscrits sur la plaque signalétique au-dessus du hublot, à l'intérieur de la porte.



Mise à niveau informatique

L'indicateur PC permet à un technicien de mettre à niveau les programmes de lavage de votre appareil, lorsque de nouveaux programmes ont été mis au point ou lorsque de nouveaux tissus font leur apparition.

Miele



INSTRUCTIONS POUR L'INSTALLATION

Pour prévenir les accidents
et éviter d'endommager la machine,
lire attentivement les instructions suivantes
avant d'installer ou d'utiliser l'appareil.

Table des matières

Aidez à protéger notre environnement. 37
Enlèvement des produits d'emballage 37
Mise au rebut de votre ancien appareil 37
Installation 38
Vue de face 38
Lieu d'installation 39
Colonne lavage-séchage 40
Installation 41
Retrait des tendeurs de transport 41
Nivellement de la machine à laver 43
Régler les quatre pieds de nivellement 43
Raccordement de la tuyauterie 44
Raccordement d'eau 44
Raccordement du tuyau de vidange 46
Branchement électrique 47

Enlèvement des produits d'emballage

La boîte en carton et les produits d'emballage assurent la protection de votre machine à laver pendant son transport. Ces produits sont biodégradables et recyclables.

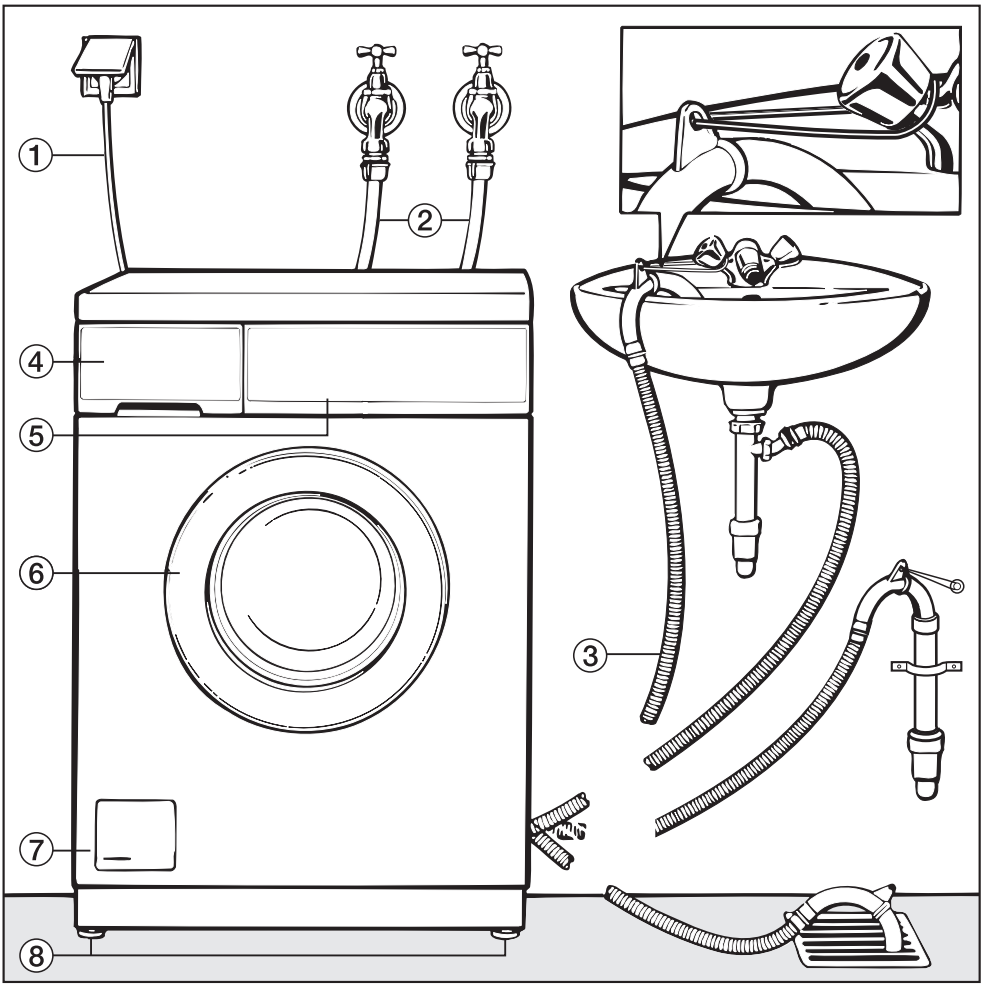
Débarrassez-vous des emballages, sacs et autres produits en plastique en toute sécurité et tenez-les hors de portée des enfants pour éviter les risques d'étouffement ! Veuillez les recycler.

Mise au rebut de votre ancien appareil

Les vieux appareils peuvent contenir des matériaux recyclables. Communiquez avec le centre de recyclage de votre localité avant de vous en débarrasser.

Veillez à ce que l'appareil ne présente aucun danger pour les enfants en attendant qu'il soit ramassé. Avant de vous en débarrasser, débranchez-le et retirez le cordon d'alimentation de la machine, puis enlevez la porte pour prévenir les accidents.

Vue de face



① Cordon d'alimentation

② Tuyaux d'arrivée d'eau à haute pression, bleu pour l'eau froide et rouge pour l'eau chaude

③ Tuyau de vidange flexible avec coude pivotant amovible (options de vidange indiquées)

④ Tiroir-distributeur de détergent

⑤ Tableau de commande

⑥ Porte de chargement

⑦ Trappe d'accès au filtre à charpie et à la pompe de vidange

⑧ Quatre pieds réglables

Lieu d'installation

Pour de meilleurs résultats, les machines à laver à accès horizontal doivent être installées au rez-de-chaussée ou au sous-sol.

Un plancher en béton est l'idéal parce qu'il a moins tendance à vibrer qu'un plancher de bois pendant le cycle d'essorage.

Il est préférable d'installer la machine à laver dans un coin de la pièce où le sol est plus stable.

Remarque :

– Mettre la machine à laver de niveau et la fixer solidement.

– Pour éviter les vibrations pendant l'essorage, la machine ne doit pas être installée sur un revêtement de sol mou.

Si la machine est installée sur un plancher de bois :

■ Installer l'appareil sur une base de contreplaqué de 3 cm d'épaisseur sur 60 cm x 60 cm de largeur. Idéalement, la base doit être assez large pour couvrir plusieurs poutrelles et être fixée non seulement au bois de plancher mais également aux poutrelles.

⚠ Si la machine à laver est installée sur une plate-forme surélevée, elle doit être fixée avec des pinces de retenue que vous pouvez acheter chez votre distributeur ou auprès des Services techniques de Miele. Si elle est installée sur une base en maçonnerie ou en béton, la base doit avoir un rebord de12 mm à 20 mm de hauteur, afin d'éviter que les vibrations du cycle d'essorage ne fasse tomber l'appareil.

Installation sous un comptoir

Si la machine à laver est encastrée, il faut laisser un jeu d'au moins 5 mm entre le dessus de l'appareil et le comptoir et de 12 mm sur les côtés.

Colonne lavage-séchage

Cette machine à laver Miele peut faire partie d'un ensemble lavage-séchage. La sécheuse Miele doit absolument être installée au-dessus de la machine à laver et jamais l'inverse.

Il est possible de se procurer le nécessaire d'installation, pièce n° 12 996 026, auprès des Services techniques de Miele ou de votre distributeur Miele.

Une colonne lavage-séchage ne doit jamais être installée sans utiliser le matériel approprié. Une installation inappropriée peut être extrêmement dangereuse, car les vibrations de la machine à laver peuvent faire tomber la sécheuse.

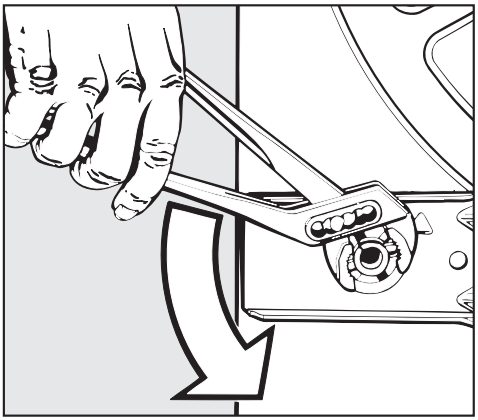
Installation

– Soulever la machine à laver de la palette d'expédition et la transporter jusqu'au lieu d'installation.

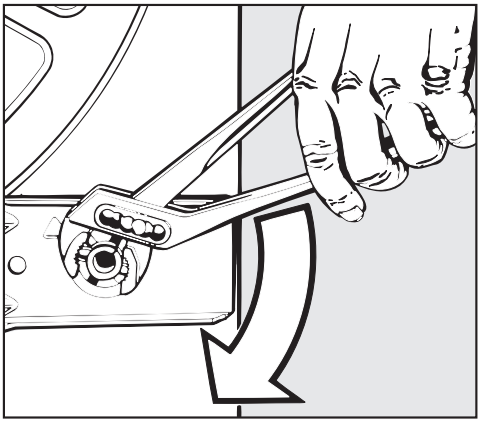
– Ne pas soulever l'appareil par la porte de chargement.

– S'assurer que les pieds de la machine à laver et le plancher sont secs pour éviter que l'appareil ne se déplace pendant le cycle d'essorage.

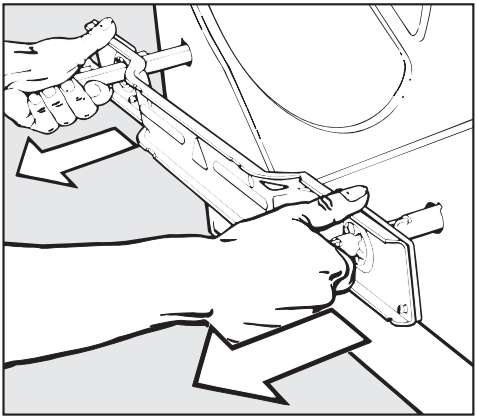
Retrait des tendeurs de transport



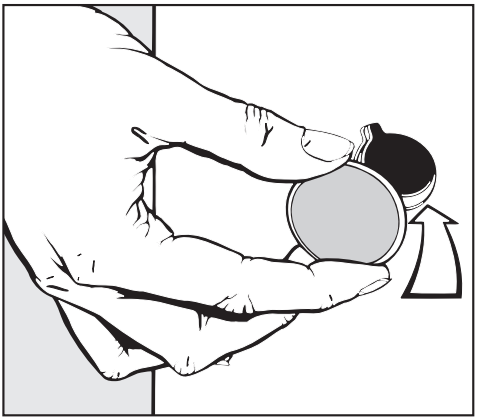
■ Tourner le tendeur de gauche de 90° dans le sens contraire des aiguilles d'une montre.



■ Tourner le tendeur de droite de 90° dans le sens des aiguilles d'une montre.



■ Enlever les deux tendeurs ainsi que la plaque de maintien.

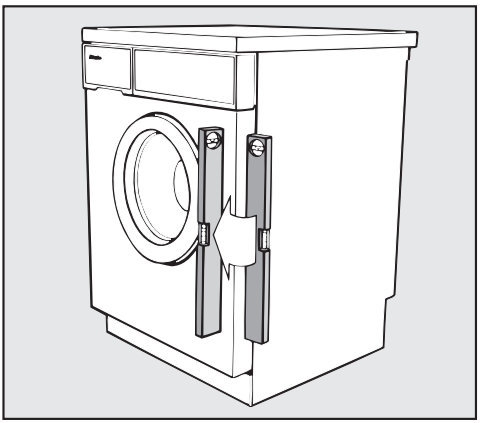


■ Boucher les deux orifices avec les capuchons de plastique fournis.

⚠ Une fois les tendeurs enlevés, il faut limiter les déplacements de la machine à laver. Si l'appareil doit être déplacé, réinstaller les tendeurs. Conserver les tendeurs en lieu sûr pour utilisation ultérieure.

■ Pour remettre les tendeurs en place, suivre les instructions ci-dessus en sens inverse.

Nivellement de la machine à laver



Pour assurer le bon fonctionnement de l'appareil, il est essentiel de le mettre de niveau.

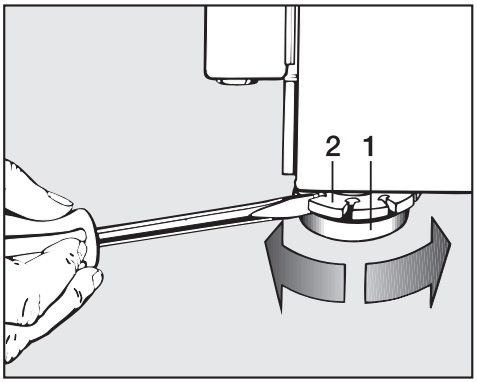
Si l'appareil n'est pas de niveau, il peut consommer plus d'eau et d'énergie et "cogner" pendant l'essorage ou "se déplacer" pendant l'utilisation.

Régler les quatre pieds de nivellement

Pour mettre la machine à laver de niveau, régler les quatre pieds.

- Pencher légèrement l'appareil et placer en dessous un support, comme un bloc de bois, pour la retenir.

⚠ ATTENTION : La machine à laver est plus lourde qu'elle n'en a l'air ! Lorsque vous l'inclinez, assurez-vous qu'elle ne glisse pas. Prenez garde de ne pas vous blesser ou d'endommager les meubles alentour.



- Dévisser les quatre pieds, **1**, et les bagues de blocage, **2**, avec un tournevis en tournant vers la gauche, autant que nécessaire.
- Retirer le support et remettre la machine droite.
- Vérifier que la machine est de niveau.
- Répéter ces instructions jusqu'à ce que l'appareil soit de niveau.
- Une fois l'appareil de niveau, immobiliser le pied, **1**, avec une clé. En même temps, tourner la bague de blocage, **2**, vers la droite avec un tournevis.

⚠ Les quatre bagues de blocage doivent être solidement serrées. S'assurer aussi que les pieds n'ont pas été dévissés par mégarde quand les bagues ont été vissées. L'utilisation d'un appareil qui n'est pas de niveau ou dont les pieds ne sont pas vissés solidement peut causer des dommages à la fois à la machine et aux alentours.

Raccordement d'eau

Raccorder le tuyau d'arrivée d'eau froide (marque bleue) au robinet d'eau froide et le tuyau d'arrivée d'eau chaude (marque rouge) au robinet d'eau chaude.

Si la machine est raccordée à une prise d'eau froide **seulement**, il est essentiel de raccorder le tuyau d'arrivée d'eau chaude au robinet d'eau froide à l'aide d'un raccord Y (en vente dans les quincailleries). Pour que la machine fonctionne correctement, les deux tuyaux **doivent** être raccordés à une prise d'eau. **Ne pas** raccorder la machine à une prise d'eau chaude seulement.

Ouvrir le(s) robinet(s) et s'assurer qu'il n'y a pas de fuites. La pression d'eau doit être de 15 à 145 lb/po^2 (1 à 10 bars). Si la pression est supérieure à 145 lb/po^2 (10 bars), il convient d'installer un réducteur de pression. Si elle est inférieure à 15 lb/po^2 (1 bar), il n'y aura pas suffisamment d'eau pour remplir la machine.

Les tuyaux d'arrivée d'eau sont munis de filtres. Ne pas les enlever, sauf pour les nettoyer.

Recommandations pour le raccordement d'eau chaude.

– La température de l'eau chaude s'écoulant du robinet ne doit pas dépasser 60 °C, la température idéale étant de 55 °C.

– Si la pression de l'eau chaude **n'est pas** suffisante, le passage à l'eau froide se fera automatiquement après quelques minutes.

La machine à laver peut être raccordée à une prise d'eau potable. Un clapet de non-retour n'est pas nécessaire, à moins qu'il ne soit exigé par le code du bâtiment.

La machine à laver comprend des tuyaux de pression de $^1/_2$ po équipés de raccords filetés de $^3/_4$ po.

Communiquer avec un plombier pour faire installer une prise d'eau au besoin.

S'assurer que le joint d'étanchéité est parfaitement adapté au raccord du tuyau.

Ne remplacer le tuyau que par un tuyau Miele original ou par un tuyau capable de résister à une pression de 145 lb/po^2 (10 bars). Le raccord du robinet doit aussi pouvoir résister à une pression de 145 lb/po^2 (10 bars).

Pour protéger le robinet, les deux filtres – un dans le raccord du tuyau de pression au robinet et l'autre dans le raccord du robinet à l'électrovalve – doivent être en place pendant l'utilisation.

Raccordement du tuyau de vidange

Raccorder le tuyau de vidange de 1,5 m (5 pi) comme suit :

1. **Directement dans un évier :** accrocher le tuyau sur le bord de l'évier et le fixer solidement (ex. : en attachant le tuyau au robinet).
2. **À une conduite verticale :** placer le tuyau de vidange dans une conduite verticale de $^1/_2$ po et le fixer solidement.
3. **À un drain de plancher :** l'appareil est équipé d'un écart anti-retour/système anti-siphonnement pour qu'il ne soit pas nécessaire de respecter une hauteur minimale de vidange.

- La machine se vide à l'aide d'une pompe à hauteur de refoulement maximale de 1 m (3 pi).
- S'assurer que le tuyau de vidange n'est pas plié.
- Si désiré, il est possible d'allonger le tuyau de vidange de 5 m (16 pi) au plus, sans toutefois dépasser 1 m de hauteur. Communiquer avec votre distributeur ou les Services techniques de Miele pour obtenir des rallonges de tuyau.

INSTRUCTIONS DE MISE À LA TERRE
Cet appareil doit être mis à la terre. En cas de défectuosité ou de panne, la mise à la terre réduira les risques de choc électrique en offrant un conduit de résistance minimale au courant électrique. Cet appareil électroménager comprend un cordon muni d'une fiche et d'un fil de mise à la terre. Il doit être branché dans une prise appropriée installée correctement et mise à la terre conformément à tous les codes et règlements locaux.

AVERTISSEMENT – Le branchement inadéquat du fil de mise à la terre peut occasionner des chocs électriques. Consulter un électricien ou un technicien du service après-vente si vous n'êtes pas certain que votre appareil est mis à la terre correctement.

Ne pas changer la fiche fournie avec l'appareil : si elle ne se branche pas dans la prise, faire installer une prise adéquate par un électricien qualifié.

INSTRUCTIONS DE BRANCHEMENT ÉLECTRIQUE

Le branchement électrique doit être effectué par un technicien expérimenté et qualifié, conformément aux codes et règlements locaux.

La machine à laver comprend un cordon d'alimentation à 4 fils de 1,6 m (5 pi 3 po) de long se terminant par une fiche NEMA 14-30 P, prête à être branchée sur une source d'alimentation c.a. de 120/208-240 V, 15 A, 60 Hz.

Il est possible de se procurer la prise adéquate chez un marchand de produits électriques ou auprès des Services techniques de Miele. Demander une prise NEMA 14-30 R.

"TROUSSE D'INSTALLATION FACILE"

Si vous n'avez pas de cordon à 4 fils de 120/208-240 V et 15 A spécialement pour cet appareil, mais que vous avez un circuit de 240 V et 30 A, vous pouvez utiliser une "trousse d'installation facile" qui vous permettra de brancher l'appareil sur ce circuit.

Cette boîte de raccordement murale à prise double peut **UNIQUEMENT** servir à brancher une machine à laver Miele de la série 1900 et une sécheuse de la série 1500 sur une prise existante de 30 A (NEMA 10-30R).

Pour plus d'information sur la "trousse d'installation facile" ou si vous avez des questions sur le branchement électrique, communiquez avec :

CDN 1 800 565-6435
service@miele.ca

Miele Limitée

Siège social canadien
55G East Beaver Creek Road
Richmond Hill, ON L4B 1E5
Téléphone : 800-565-6435
905-707-1171
Télécopieur : 905-707-0177
www.miele.ca
info@miele.ca (Renseignements généraux)
service@miele.ca (Services techniques)

Bureau régional des ventes de Colombie-Britannique
3731 North Fraser Way
Unit 200
Burnaby, BC V5J 5J2
Téléphone : 604-434-1300
Télécopieur : 604-434-1309

Bureau régional des ventes du Québec
400, avenue Laurier Ouest
Bureau 600
Montréal, QC H2V 2K7
Téléphone : 877-636-4353
514-277-1818
Télécopieur : 514-277-1838

Droits de modification réservés / 1802

M.-Nr. 05 631 111 / V00

Ce papier est fabriqué de cellulose blanchie sans utiliser de chlore.